
AMERICAN BOYCHOIR

FALL TOUR 2011

Omotayo Adelanwa, MD
Ian Adler, NC
Charles Banta, NJ
Kelvin Boateng, OH
Jackson Clarke, ME
Jadyn Cline, OH
Evan Corn, NJ
Adam Cromwell, PA
Thomas Curran III, NJ
Arnob Dam, NJ
Noah Daniecki, NJ
Alexander Famous, NJ
Jonathan Famous, NJ
Daniel Grest, FL
Niccolo Grillo, NJ
Evin Guidone, NY
William Hwang,
 South Korea
Elias Jarvinen, VA
Martin Jones, NJ
Chandler King, FL
Eric Ling, Taiwan
Anselm Lohmann,
 Switzerland
Julius Mauldin, NJ
Connor McDowell, PA

Richard McShane III, MD
Daniel Metrejean, GA
Steven Metrejean, GA
Lachlan Miller, OR
Evan Mulhern, NJ
Sean Murphy, NY
Curtis Newman, NJ
Isaac Newman, NJ
Donyul Paek, NJ
Cole Prescott, IL
Samuel Rausch, WA
Koji Sakano, NJ
William Sang, NJ
Peter Schoellkopff, OH
Jordan Smith, SC
Dante Soriano, NJ
Joshua Straub, WV
Jack Tonra, NJ
Theodore Trevisan, NJ
Matthew Tuck, AL
Joseph von Tobel, IN
Nathaniel Wachtel, NJ
Nathan West, FL
Noah Wilde, NJ
Codi Yhap, NJ
Benjamin Yifrach, TX

*The American Boychoir School offers rolling admissions throughout the year.
Auditions for interested boys in grades three through seven will be held
immediately following the concert. Please meet at the piano.*

The Program

Selections from the following

Fernando Malvar-Ruiz, Litton-Lodal Music Director

Kerry Heimann, Assistant Music Director and Accompanist

ORGAN PRELUDE

Ubi caritas

Gerald Near (b. 1942)

EUROPE

Ubi caritas

Ola Gjeilo (b. 1978)

Ubi caritas et amor, Deus ibi est.
Where there is charity and love, God is there.
Congregavit nos in unum Christi amor.
The love of Christ has gathered us together.
Exsulemus et in ipso jucundemur.
Let us rejoice and be glad in it.
Timeamus et amemus Deum vivum.
Let us revere and love the living God.
Et ex corde diligamus nos sincero.
And from a sincere heart let us love one another.

Laudate pueri, Op. 39, no. 2

Felix Mendelssohn
(1809–1847)

Laudate pueri Dominum, laudate nomen Domini.
O praise the Lord, ye children, praise the name of the Lord.
Sit nomen Domini benedictum ex hoc nunc et usque in saecula.
Blessed be the name of the Lord from hence forth now and for ever.

The audience is respectfully reminded that recording, videotaping, or photographing this concert, in whole or in part, without permission from The American Boychoir is strictly prohibited.

Ave verum corpus, K. 618

Wolfgang Amadeus
Mozart (1756–1791)

*Ave verum Corpus, natum de Maria Virgine,
Hail, true Body, born of the Virgin Mary,
Vere passum, immolatum in cruce pro homine:
Who has truly suffered, was sacrificed on the cross for mortals:
Cujus latus perforatum unda fluxit et sanguine,
Whose side was pierced, whence flowed water and blood,
Esto nobis praegustatum in mortis examine.
Be for us a foretaste (of heaven) during our final examining.*

You are the new day

John David (b. 1946)
arr. Peter Knight
(1917–1985)

ASIA

Dravidian dithyramb
(South Indian wild hymn)

Victor Paranjoti
(1906–1967)

*Nodle kangbyon
(Nodle River)

traditional Korean
arr. Wallace Hornady
(b. 1964)

*Beside the Nodle River—
a willow tree in springtime.
To the wavering branch
we shall firmly fasten time,
which passes with indifference and apathy.*

*Eyeho! Even the swaying willow
tree we can't rely on.
We can only trust the blue water
that is going along by itself—
self-sufficient, self-reliant.*

OCEANIA

from *Turn on the open sea* Paul Jarman (b. 1971)
3. Volta do mar largo (*Turn on the open sea*)

*Weep no more David Childs (b. 1969)

*Past life melodies Sarah Hopkins (b. 1958)

NORTH AMERICA

Jordan's angels Rollo Dilworth (b. 1970)

Hold on African American spiritual
arr. Clifton J. Noble, Jr.
(b. 1961)

*Kumbaya traditional West Indies
and America
arr. Paul Sjolund (b. 1935)

Cantate Domino Rupert Lang (b. 1948)

Cantate Domino canticum novum:
Sing to the Lord a new song:
laus eius in ecclesia sanctorum.
(sing) his praise in the congregation of the faithful.
Laetatur Israel in eo, qui fecit eum:
Let Israel be joyful in him that made him:
et filiae Sion exultent in rege suo.
and let the daughters of Sion rejoice in their king.

*The gift of love arr. Hal Hopson (b. 1933)

Hope for resolution

arr. Paul Caldwell and
Sean Ivory

*Nation, do not cry.
Jehovah will protect us.
We will attain freedom.
Jehovah will protect us.*

*Las amarillas

traditional Mexican,
arr. Stephen Hatfield
(b. 1956)

*Volaron las amarillas calandrias de los nopales
The yellow calandras fly from the cactus
Ya no cantaran alegres los pájaros cardenales
No longer will the cardinals sing happily
A la tirana na na, a la tirana na no.
To the song na na, to the song na no.*

*Árboles de la ladera porque no han reverdecido
Because the trees on the hillside have not come back to life
Por eso calandrias cantan o las apachurra el nido.
For that the calandras will either sing or crush their nests.*

*Eres chiquita y bonita y así como erse te quiero
You are small and beautiful and I love you just the way you are
Paraces una rosita de las costas de Guerrero.
You are like a little rose from the coast of Guerrero.*

*Todos dan su despedida pero como esta ninguna
Everybody has their own farewell, but there's none like this one
Cuatro por cinco son veinte, tres por siete son veinte-uno.
Four times five is twenty, three times seven is twenty-one.*

SOUTH AMERICA

*Três cantos nativos dos Indios Kraó

arr. Marcos Leite
(1953–2002)

AFRICA

*South African medley

Freedom is coming

collected and edited

Anders Nyberg

Siyahamba

collected and edited

Anders Nyberg

Sivela kwazulu

arr. E. van Eyk

Siange (Farewell song)

traditional Okovango

**A recording of this piece is available on an American Boychoir CD.
Please visit our sales table or see the back cover for purchase options.*

Are you an ABS alumnus?

*Please see Tour Manager Ryan Dalton (ABS 1996) at the sales table.
Give us your updated contact information to stay connected with The
American Boychoir School or join the ABS Alumni Chorus.*



THE AMERICAN BOYCHOIR acknowledges

...the talented choral directors and music teachers who have prepared their students for a successful career with our choir.

Ivy Agyare, *Trumpets of Christ* • John Rimkunis, Richard Nickerson, Leon Griesbach, *Boy Singers of Maine* • Nicole Rabata • Brad Ciechomski, *Harrison Middle School* • Charles R. Snyder, *Coshocton Community Choir* • Les Widder, *Warsaw Honor Choir, Warsaw Elementary School* • Marjorie Herman, *UUCP Kids Chorale* • Mrs. Sloca • Debbie Moore, *Morgan Melody, Morgan Elementary School* • John Daniecki • Anne Daniecki • Eileen Griffiths, *Floral Park-Bellerose Elementary School* • Erin Blatti • Daniel Gordon, *First Presbyterian Church Chorus* • Jane Viola Spence • Hong Chi Wu, *String Orchestra of Xin-Sheng Elementary* • Henry Lowe, *Church of the Redeemer* • Sarah Hancock, *Statesboro Youth Chorale* • Christine Landucci • Neil K. Keen, *St. Peter's Church* • Constance Hurtt, *Trenton Children's Chorus* • Marguerite Bostonia • Janna Kisner, *First Presbyterian Church* • Cherlyn M. Johnson • Michelle Alford, *Hopewell Valley Youth Chorale* • Li-Chan Maxham, *Chinese Evangelical Mission Church* • Anne Matlack, *Grace Episcopal Church* • Mark Railey, *Palmetto State Boys Choir* • Sarah Carr Parsons, *Chanticleer Children's Chorus of West Virginia* • Judy Gerwig, *Heritage Christian School* • Yvonne MacDonald, *Westminster Schola Choir and Concino Choir* • Chris Arneson, *CoOPERative Program, Rider University* • Mary Ann Fritz, *Eastern Pulaski ExPrEsS* • Paul Chapin, *Riverside School* • Danny Catalanotto, *Grace Episcopal Junior Choir* • Chris Campagna, *Newport Mill Middle School* • Bob Unger, *Raleigh Boychoir* • Palma Rajki, *Dillard Drive Middle School* • Renata Koumendouros, *Sampson G. Smith School* • Stephanie Chorda, *Community Park Elementary School* • Lisa Garwood, *Cambridge School* • Kaimi Lucker • Lynn Losch, *Marjori Carroll, Lore School Choir* • Judy Bomberger, *Hunter McGuire Lower School of Stuart Hall* • Terry MacArthur, *Children's Choir of the Lutheran Church of Geneva* • Aiko Mauldin, *Mustard Seed School* • Kathy Setash, *Quarry Hill Elementary School* • Judith Jain • Steve Miller, *Amsterdam Elementary School* • Brian Collar, *Florida Boychoir* • Shelley Cuthbertson, *Tinker Elementary School* • Kiera Casper, *Central Avenue School* • Marianna Simpson, *Houston ISD Honor Choir* • Melba MacCollum, *Travis Elementary School*